
STATUTORY INSTRUMENTS

1995 No. 1508

COMPANIES

**The Companies (Welsh Language Forms
and Documents) (No. 3) Regulations 1995**

Made - - - - *8th June 1995*
Coming into force - - *1st July 1995*

The Secretary of State, in exercise of the powers conferred on him by sections 12, 30 and 744 of the Companies Act 1985⁽¹⁾, as extended by section 26(3) of the Welsh Language Act 1993⁽²⁾, and of all other powers enabling him in that behalf, hereby makes the following Regulations:

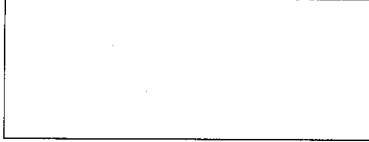
1. These Regulations may be cited as the Companies (Welsh Language Forms and Documents) (No. 3) Regulations 1995 and shall come into force on 1st July 1995.
2. Forms 12CYM, 30(5)(a)CYM, 30(5)(b)CYM and 30(5)(c)CYM in the Schedule to these Regulations, with such variations as circumstances require, are forms prescribed for the purposes of sections 12 and 30(5)(a), 30(5)(b) and 30(5)(c) respectively of the Companies Act 1985.
3. Form 12CYM in the Schedule to the Companies (Welsh Language Forms and Documents) (Amendment) Regulations 1995⁽³⁾ shall be revoked with effect from 1st July 1995.

8th June 1995

Wendy E.M. Alexander,
A Grade 5 Officer in the Department
of Trade and Industry

(1) 1985 c. 6. See the definition of "prescribed" in section 744 of the Companies Act 1985.
(2) 1993 c. 38.
(3) 1995 S.I. 734.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.



30(5)(a) CYM

Datganiad wrth wneud cais am gofrestru cwmni sydd wedi ei ryddhau rhag angen defnyddio'r gair "limited" neu "cyfyngedig"
Declaration on application for registration of a company exempt from the requirement to use the word "limited" or "cyfyngedig"

Enw llawn y Cwmni Company Name in full

Yr wyf fi, I,
o of

sy'n [Gyfreithiwr yn ymgymryd â ffurfio'r cwmni] [person a enwyd fel cyfarwyddwr neu ysgrifennydd i'r cwmni yn y datganiad a drosglwyddwyd o dan adran 10 o Ddeddf Cwmnïau 1985]† yn datgan yn ddifrifddwys ac yn ddiifuant fod y cwmni'n cydymffurfio â gofynion adran 30(3) o Ddeddf Cwmnïau 1985.

a [Solicitor engaged in the formation of the company][person named as director or secretary of the company in the statement delivered under section 10 of the Companies Act 1985]† do solemnly and sincerely declare that the company complies with the requirements of section 30(3) of the Companies Act 1985.

† Dileer yn ôl yr angen

† Please delete as appropriate

A gwnaif y Datganiad difrifddwys hwn dan gredu'n gydwybodol ei fod yn wir, ac yn rhinwedd Deddf Datganiadau Statudol 1835.

And I make this solemn Declaration conscientiously believing the same to be true and by virtue of the Statutory Declarations Act 1835.

Llofnod y datganydd **Declarant's signature**

Datganwyd yn **Declared at**

y dydd o
the day of

Un fil naw cant naw deg
One thousand nine hundred and ninety

• Enw mewn priflythrennau

Ger fy mron •

• Before me

• Please print name

Llofnodwyd Signed

Dyddiad Date

Comisiynydd Llŵon neu Notari Cyhoeddus neu Ynad Heddwch neu Gyfreithiwr
A Commissioner for Oaths or Notary Public or Justice of the Peace or Solicitor

Rhowch enw, cyfeiriad, rhif telefon, ac os oes un ar gael, rhif a Chyfnwidfa DX y person y dylai Tŷ'r Cwmnïau gysylltu ag ef/â hi os bydd ymholiad.

Please give the name, address, telephone number and, if available a DX number and exchange of the person Companies House should contact if there is any query.

Teleffon
Telephone
Rhif DX
DX number
Cyfnwidfa DX
DX exchange



Wedi cwblhau a llofnodi'r ffurflen, anfonwch hi at y Cofrestrwydd Cwmnïau yn:
When you have completed and signed the form send it to the Registrar of Companies at:
Tŷ'r Cwmnïau, Ffordd y Goron, Caerdydd CF4 3UZ DX 33050 Caerdydd
Companies House, Crown Way, Cardiff CF4 3UZ DX 33050 Cardiff

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.



30(5)(b) CYM

Datganiad wrth wneud cais am gofrestru, o dan adran 680 o Ddeddf Cwmnïau 1985, gwmni sydd wedi ei ryddhau rhag angen defnyddio'r gair "limited" neu "cyfyngedig"
Declaration on application for registration under section 680 of the Companies Act 1985 of a company exempt from the requirement to use the word "limited" or "cyfyngedig"

Enw llawn y Cwmni **Company Name in full**

Yr wyf fi, **I,**
o **of**
a mi, **and I**
o **of**
sef † **being †**

† Nodwch ai fel cyfarwyddwyr neu brif swyddogion eraill i'r cwmni.

† Please state whether directors or other principal officers of the company.

yn datgan yn ddifrifddwys ac yn ddiffuant fod y cwmni'n cydymffurfio â gofynlon adran 30(3) o Ddeddf Cwmnïau 1985. A gwnawn y Datganiad difrifddwys hwn dan greu'n gydwybodol ei fod yn wir, ac yn rhinwedd Ddeddf Datganiadau Statudol 1835.

do solemnly and sincerely declare that the company complies with the requirements of section 30(3) of the Companies Act 1985. And we make this solemn Declaration conscientiously believing the same to be true and by virtue of the Statutory Declarations Act 1835.

Llofnodion y datganwyr **Declarants' signatures**
Datganwyd yn **Declared at**
y **dydd o**
the **day of**
Un fil naw cant naw deg
One thousand nine hundred and ninety

• Enw mewn priflythrennau

Ger fy mron o

• Before me

• Please print name

Llofnodwyd Signed

Dyddiad Date

Comisiynydd Llŵon neu Notari Cyhoeddus neu Ynad Heddwch neu Gyfreithiwr
A Commissioner for Oaths or Notary Public or Justice of the Peace or Solicitor

Rhowch enw, cyfeiriad, rhif telefon, ac os oes un ar gael, rhif a Chyfnwidfa DX y person y dylai Tŷ'r Cwmnïau gysylltu ag ef/â hi os bydd ymholiad.

Please give the name, address, telephone number and, if available a DX number and exchange of the person Companies House should contact if there is any query.

Teleffon
 Telephone
 Rhif DX
 DX number
 Cyfnwidfa DX
 DX exchange



Wedi cwblhau a llofnodi'r ffurflen, anfonwch hi at y Cofrestrwydd Cwmnïau yn:
When you have completed and signed the form send it to the Registrar of Companies at:
Tŷ'r Cwmnïau, Ffordd y Goron, Caerdydd CF4 3UZ DX 33050 Caerdydd
Companies House, Crown Way, Cardiff CF4 3UZ DX 33050 Cardiff

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.



30(5)(c) CYM

Newid enw, gan hepgor y gair "limited" neu "cyfyngedig"
Change of name omitting "limited" or "cyfyngedig"

Rhif y Cwmni	<input type="text"/>	Company Number
Enw llawn y Cwmni	<input type="text"/>	Company Name in full
Yr wyf fi,	<input type="text"/>	I,
o	<input type="text"/>	of

sy'n [gyfarwyddwr] [ysgrifennydd] † i'r cwmni yn datgan yn ddifrifddwys ac yn ddiffuant fod y cwmni'n cydymffurfio â gofynion adran 30(3) o Ddeddf Cwmnïau 1985.

[a director][the secretary]† of the company do solemnly and sincerely declare that the company complies with the requirements of section 30(3) of the Companies Act 1985.

† Dileer yn ôl yr angen

† Please delete as appropriate

A gwnaf y Datganiad difrifddwys hwn dan gredu'n gydwybodol ei fod yn wir, ac yn rhinwedd Deddf Datganiadau Statudol 1835.

And I make this solemn Declaration conscientiously believing the same to be true and by virtue of the Statutory Declarations Act 1835.

Llofnod y datganydd **Declarant's signature**

Datganwyd yn **Declared at**
y dydd o
the day of

Un fil naw cant naw deg
One thousand nine hundred and ninety

● Enw mewn priflythrennau

Ger fy mron o

● Before me

● Please print name

Llofnodwyd Signed

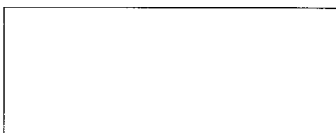
Dyddiad Date

Comisiynydd Llŵon neu Notari Cyhoeddus neu Ynad Heddwch neu Gyfreithiwr
A Commissioner for Oaths or Notary Public or Justice of the Peace or Solicitor

Rhowch enw, cyfeiriad, rhif telefon, ac os oes un ar gael, rhif a Chyfnwidfa DX y person y dylai Tŷ'r Cwmnïau gysylltu ag ef/â hi os bydd ymholiad.

Please give the name, address, telephone number and, if available a DX number and exchange of the person Companies House should contact if there is any query.

Teleffon	<input type="text"/>
Telephone	<input type="text"/>
Rhif DX	<input type="text"/>
DX number	<input type="text"/>
Cyfnwidfa DX	<input type="text"/>
DX exchange	<input type="text"/>



Wedi cwblhau a llofnodi'r ffurflen, anfonwch hi at y Cofrestrdydd Cwmnïau yn:

When you have completed and signed the form send it to the Registrar of Companies at:

Tŷ'r Cwmnïau, Ffordd y Goron, Caerdydd CF4 3UZ DX 33050 Caerdydd
Companies House, Crown Way, Cardiff CF4 3UZ DX 33050 Cardiff

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations prescribe two forms which are in Welsh as well as in English. The forms prescribed for the purposes of section 30 of the Companies Act 1985 are prescribed for use when making statutory declarations under sub-section (5) of that section (exemption from requirement of "limited" as part of the name of a company). Equivalent English forms were prescribed by the Companies Form (Amendment) Regulations 1995 (S.I. 1995/736).

New form 12CYM replaces form 12CYM prescribed in the Companies (Welsh Language Forms and Documents) (Amendment) Regulations 1995 (S.I. 1995/734). The form 12CYM prescribed by S.I. 1995/734 contained a mistake in that it referred to "consent signature" instead of to "declarant's signature". Form 12CYM is a form for the statutory declaration of compliance with the requirements on application for registration of a company, under section 12 of the Companies Act 1985. The previously prescribed form 12CYM is revoked with effect from 1st July 1995.